

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой истории и типологии
русской и зарубежной литературы

А.А. Фаустов
24.05.2021

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.ДВ.04.01 Русская литература в европейской рецепции

Код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом

1. Код и наименование направления подготовки/специальности:

45.04.01 Филология

2. Профиль подготовки/специализация: Русская литература в европейском контексте

3. Квалификация выпускника: магистр

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: истории и типологии русской и зарубежной литературы

6. Составители программы: д.филол.н, С. Н. Филюшкина

(ФИО, ученая степень, ученое звание)

7. Рекомендована:

НМС филологического факультета от 24.05.2021 № 7

(наименование рекомендующей структуры, дата, номер протокола,

отметки о продлении вносятся вручную)

8. Учебный год: 2022 - 2023

Семестр(ы): 3

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью освоения учебной дисциплины является: ознакомление магистрантов с основными этапами знакомства, восприятия и осмысления в Европе артефактов русской культурной и литературной жизни, русской национальной идентичности, складывающихся стереотипов русского человека как Чужого (с подчеркиванием его отрицательных черт) и как Другого, способного вызвать интерес и симпатию.

Задачи учебной дисциплины связаны с раскрытием на конкретных примерах принципов исторического подхода к самому феномену оценки одного народа другим и с углублением у магистрантов знаний об основных принципах сравнительно-исторического изучения литературы, с развитием у них навыков сравнительного анализа.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина входит в часть учебного плана, формируемого участниками образовательных отношений. Входные компетенции студентов формируются при изучении курсов по истории русской и зарубежной литературы. Полученные в ходе изучения этих курсов знания и навыки используются при анализе рецепции русской литературы европейскими авторами. Сравнительный анализ культур, анализ перцепции литературы и последующий синтез позволят студентам создать более полную картину литературного процесса и культурного взаимодействия.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	УК-5.1	Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии.	Знать: конкретные артефакты русской и зарубежной культур разных периодов Уметь: анализировать сформированные культурами различные ценностные системы Владеть: навыками обоснования актуальности их использования при социальном и профессиональном взаимодействии.
		УК-5.2	Выделяет специфические черты и маркеры разных культур, религий, с последующим использованием полученных знаний в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации.	Знать: конкретные черты и маркеры разных культур и религий Уметь: выделять их специфические черты Владеть: навыками использования полученных знаний в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации

		УК-5.3	Обеспечивает создание недискриминационной среды в процессе межкультурного взаимодействия.	<p>Знать: особенности и черты конкретных культур и особенностей их взаимодействия</p> <p>Уметь: устанавливать систему межкультурных связей, учитывающую специфику различных культур</p> <p>Владеть: навыками обеспечения недискриминационной среды в процессе межкультурного взаимодействия</p>
ПК-2	Способен к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации всех типов текста	ПК-2.3	Владеет навыками систематизирования информации и реферирования текста.	<p>Знать: методику систематизирования информации и реферирования текста</p> <p>Уметь: анализировать и систематизировать информацию и реферировать текст</p> <p>Владеть: навыками систематизирования информации и реферирования текста</p>
		ПК-2.4	Осуществляет трансформацию текстов различных типов (изменение стиля, жанра, целевой принадлежности текста и др.)	<p>Знать: особенности и черты различных типов и жанров литературы</p> <p>Уметь: осуществлять трансформацию текстов различных типов</p> <p>Владеть: навыками изменения стиля, жанра, целевой принадлежности текста и др.</p>

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час.(в соответствии с учебным планом) — 3 / 108 .

Форма промежуточной аттестации(зачет/экзамен) _____зачет_____

13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость			
	Всего	По семестрам		
		№ семестра 3	№ семестра	...
Аудиторные занятия	36	36		
в том числе:				
лекции	18	18		

	практические	18	18		
	лабораторные				
Самостоятельная работа		72	72		
Форма промежуточной аттестации (зачет – __ час.)					
Итого:		108	108		

13.1. Содержание дисциплины

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК *
1. Лекции			
1.1	Образ Руси (потом Московии и России) в письменных источниках и худож. произведениях англ. литературы в период до 19 века	1. Упоминания о Руси в письменных источниках с XI по XIII вв. 2. Установление дипломатических и торговых связей между Англией и Россией в 1553 г. 3. «Шекспировский след» в литературно-культурных отношениях.	
1.2	Образ Руси (потом Московии и России) в письменных источниках и худож. произведениях англ. литературы в период до 19 века	1. Образы русских и России в записках английских торговых людей, путешественников, в творчестве Джона Мильтона. 2. Образ Петра в поэме А. Хилла «Северная звезда».	
1.3	Тургенев, Толстой и Достоевский как объекты литературных дискуссий в Европе.	1. Ослабление социально-критической позиции Тургенева в результате возникновения Фабианского общества (1884) и появления в 1900 г. партии лейбористов, делающих ставку на эволюцию. 2. Роман «Война и мир» на разных этапах его осмысления на Западе. 3. Проблема «Русской души» и национального своеобразия русской литературы в книге Вогюэ «Русский роман» (1886). Феномен Достоевского.	
1.4	Европейские «гиганты» и русская литература.	1. Роман Голсуорси «Вилла «Рубейн»» и традиции И.С. Тургенева. 2. Позиция Томаса Манна. Ее эволюция на протяжении жизни.	
1.5	Новые тенденции в осмыслении русской литературы на Западе:	1. Образ, предложенный Джеймсом Биллингтоном: Икона и Топор. 2. Позиция О. Фиджеса: «Наташин танец».	

	поиски обобщающей метафоры		
1.6	Новые тенденции в осмыслении русской литературы на Западе: поиски обобщающей метафоры	1. Метафора пространства в книге О. Фиджеса. 2. Пространство географическое и пространство духовное.	
1.7	Новые тенденции в осмыслении русской литературы на Западе: поиски обобщающей метафоры	1. Обзор Фиджесом этапов Российской истории – от замысла Петра III о «Вольностях дворянства» до развития этой идеи Екатериной II. 2. Мысль об открытости русского общества европейским культурным ценностям и ограниченности этой позиции тайной внутренней замкнутостью русской души.	
1.8	Новые тенденции в осмыслении русской литературы на Западе: поиски обобщающей метафоры	1. Сопоставление Фиджесом Москвы и Петербурга на разных этапах их исторического развития и восприятия россиянами и Европой. 2. Петербург как воплощение властного государственного начала, подавляющего человека и вызывающего у него безумие.	
1.9	Новые тенденции в осмыслении русской литературы на Западе: поиски обобщающей метафоры	1. Петербург как слияние камня, воды и неба (воздуха), влияющее на психику человека. 2. Памятник Фальконе как метафора отношений человека и природы (торжества над ней и смирения перед ней). 3. Превращение Москвы в административную столицу, а Петербурга – в памятник архитектуры, «Северную Венецию».	
2. Практические занятия			
2.1	«Антология русской поэзии», изданная Джоном Боурингом в двух частях (1821 и 1823 гг). Анализ стихотворения Ломоносова «Вечернее размышление о Божием величестве...»	1. Общая характеристика « Антологии». Знакомство с нею Байрона и Гете. 2. Фридрих Энгельс о популярности в Англии Сумарокова и Державина. 3. Привлечение Боурингом стихов Батюшкова в целях популяризации «Антологии» в России и за рубежом. 4. Описание Ломоносовым красоты северного сияния в стихотворении «Вечернее размышление...» 5. Материалистические взгляды Ломоносова, отразившиеся в стихотворении.	
2.2	Анализ статей Генри Джеймса о Тургеневе 1874 и 1884 гг.	1. Что общего в статьях и в чем их отличие? 2. С кем из западных писателей сравнивает Джеймс Тургенева? Каковы его доводы в пользу русского автора и против него? 3. Раскройте тезис Джеймса о том, что для Тургенева важным было выявить нравственное содержание в обыденной ситуации? 4. В чем демократичность позиции Тургенева и как она сочеталась с его аристократизмом?	
2.3	Анализ статей Генри Джеймса о Тургеневе	1. Как ставит Джеймс вопрос о форме и содержании в произведениях Тургенева?	

	1874 и 1884 гг.	2. Почему он называет его «Романистом из романистов»? 3. Перечислите лучшие отличительные черты мастерства Тургенева, по мнению Джеймса.	
2.4	Статья Голсуорси «Русский и англичанин» (1916) как продолжение попыток Вогиюэ познать сущность русского человека	1. Основополагающий тезис Голсуорси, что русский и англичанин половинки одного целого. Как автор пытается это доказать? 2. Роль русской литературы в раскрытии тайны русского человека. Ее высокая х-ка у Голсуорси. 3. Проблема «буквы правды» и «духа правды» у русских и англичан.	
2.5	Статья Голсуорси «Русский и англичанин» (1916) как продолжение попыток Вогиюэ познать сущность русского человека	1. Отношение русских и англичан к тому, что Голсуорси обозначает метафорой «чаша жизни». 2. Преимущество «здорового смысла» у англичан и крайности и метания русского человека. 3. Сумел ли Голсуорси доказать справедливость своего тезиса?	
2.6	Жанр «профиля», литературного «силуэта» в литературно-критической мысли Голсуорси.	1. Циклы «силуэтов» 1924 и 1928 гг. 2. Отличие «силуэтов» от акварельного рисунка: ставка на «штрих», что под ним понимается. 3. Анализ «силуэтов» Тургенева, Толстого и Чехова.	
2.7	«Наташин танец» как эпизод из романа Л. Толстого «Война и мир» и как метафора у Орландо Фиджеса, раскрывающего своеобразие русской культуры и русского менталитета.	1. Обстановка в доме дядюшки, у которого гостят Наташа и ее брат Николай. 2. Что объединяет и дядюшку, и его прислугу, и гостей в этом эпизоде? 3. Как реализуется мысль Фиджеса о слиянии в русском человеке европейских (аристократических) начал и неповторимо национального, крестьянского?	
2.8	Середина 20 века. Книга Алана Силлитоу «Любовь в окрестностях Воронежа»	1. Тема нашей страны в названной книге. Образ Евразии. 2. Встреча с Силлитоу в библиотеке Иностранной литературы. 3. Открытие поэтом конкретного Воронежа и его судьбы во время войны. 4. Стихи, посвященные конкретному Воронежу и проблема их перевода.	
2.9	Итог лекционных и практических занятий.	Обсуждение главных проблем курса.	
3. Лабораторные занятия			
3.1			
3.2			

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Образ Руси (потом Московии и России) в письменных источниках и худож. произведениях англ. литературы в период до 19 века	4			12	16
2	Тургенев, Толстой и Достоевский как объекты литературных дискуссий в Европе.	6			7	13
3	Европейские «гиганты» и русская литература.	4			7	11
4	Новые тенденции в осмыслении русской литературы на Западе: поиски обобщающей метафоры	4			10	14
5	«Антология русской поэзии», изданная Джоном Боурингом в двух частях (1821 и 1823 гг). Анализ стихотворения Ломоносова «Вечернее размышление о Божием величестве...»		2		4	6
6	Анализ статей Генри Джеймса о Тургеневе 1874 и 1884 гг.		4		8	12
7	Статья Голсуорси «Русский и англичанин» (1916) как продолжение попыток Вогюэ познать сущность русского человека		4		8	12
8	Жанр «профиля», литературного «силуэта» в литературно-критической мысли Голсуорси.		2		4	6
9	«Наташин танец» как эпизод из романа Л. Толстого «Война и мир» и как метафора у		2		4	6

	Орландо Фиджеса, раскрывающего своеобразие русской культуры и русского менталитета.					
10	Середина 20 века. Книга Алана Силлитоу «Любовь в окрестностях Воронежа»		2		4	6
11	Итог лекционных и практических занятий.		2		4	6
	Итого:	18	18		72	108

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Специфика курса определяется тем, что русская и европейская литературы рассматриваются не в рамках отдельных курсов, как они изучались до этого в бакалавриате, но рассматриваются в системе влияний и взаимодействий. Полученных в рамках бакалаврских курсов знания о русской и европейской литературах помогут студентам в рамках данного курса выстроить комплексную систему взаимодействия литератур в общем и конкретную картину рецепции русской литературы европейскими авторами, в частности.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины (список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видов источников)

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Михальская Н.П. Образ России в английской художественной литературе IX-XIX веков / Н.П. Михальская. – М. : Литерат. институт им. А.М. Горького, 2003. – 131 с.
2	Феклин М.Б. Тургенев в Англии. Первые полвека / М.Б. Феклин. – Нижний Новгород, 2005. – 240 с.
3	Соловьева Н. Метафора в истории литературы: английский взгляд на «Наташин танец»/ Н. Соловьева // Балтийский филологический курьер. Научн. журнал.– Калининград: Изд-во РГУ им. И. Канта, 2009. – № 7. – С. 11-37.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
3	Нина Павловна Михальская: ученый и педагог/ ред. коллегия: М.И. Никола, Н.И. Соколова, Е.В. Абрамовских.– Самара, Москва: СГСПУ; МПГУ, 2016. – С.165-172
4	Жирмунский В.М. Сравнительное литературоведение / В.М. Жирмунский. –Л.: Наука, 1979. – с.66-84.
5	Григорьев А.Л. Русская литература в зарубежном литературоведении / А.Л. Григорьев. Л : Наука, 1977. – С. 65-86, 143, 177.
6	Филюшкина С.Н. Пушкин–Байрон, Пушкин–Скотт (к проблеме творческого диалога) // Взаимопонимание в диалоге и культуре: условия успешности. – Т 2 [под общей ред.

	Л.И. Гришаевой и М.К. Поповой] / С.Н. Филюшкина. – Воронеж: Воронежский государственный университет, 2004. – С.209-221.
--	---

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)*:

№ п/п	Ресурс
7	ЭБС «Консультант студента».–URL: http://www.studentlibrary.ru/
8	РУКОНТ: национальный цифровой ресурс.–URL: https:// rucont.ru/
9	Университетская библиотека онлайн.–URL: https://biblioclub.ru / index.php?page=books& view=man_ub
10	История зарубежной литературы .–URL: https://edu.vsu.ru / course / view php?id=11734

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных), курсовых работ и др.)

№ п/п	Источник
1	Материалы XXXVII Международной филологической конференции 11-15 марта 2008 года. История зарубежных литератур: имагологические аспекты литературы / Под ред. И.В. Лукьянец, А.Ю. Миролюбовой. – СПб: Факультет филологии и искусств СПбГУ, 2008. – 207 с..
2	Практикум по литературе Великобритании и США. A Guide to English and USA Literature: учебное пособие / О.А. Судленкова и др.; под научн. ред. О.А Судленковой: Минск: Аверсэв, 2006. – 272 с.

17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ), электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

При реализации дисциплины используются следующие образовательные технологии: логическое построение дисциплины, установление межпредметных связей, обозначение теоретического и практического компонентов в учебном материале, актуализация личного и учебно-профессионального опыт обучающихся. Применяются различные типы лекций (вводная, проблемная) и практических занятий (проблемные, дискуссионные и др.). Могут применяться дистанционные или смешанные образовательные технологии в части освоения лекционного материала, материала практических занятий, текущей аттестации, самостоятельной работы по дисциплине или отдельным ее разделам.

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Учебный корпус филологического факультета ВГУ имеет нужное количество лекционных аудиторий, оснащенных соответствующим оборудованием. В библиотечном фонде ВГУ и свободном доступе в Интернете в наличии имеются необходимые учебники, учебно-методические пособия и научные работы, перечисленные как в списке основной, так и в списке дополнительной литературы данной рабочей программы.

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Образ Руси (потом Московии и России) в письменных	УК-5 ПК-2	УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3 ПК-2.3, ПК-2.4	Беседа с аудиторией

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
	источниках и худож. произведениях англ. литературы в период до 19 века			
2.	Тургенев, Толстой и Достоевский как объекты литературных дискуссий в Европе.	УК-5 ПК-2	УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3 ПК-2.3, ПК-2.4	Опрос по теме
3.	Европейские «гиганты» и русская литература.	УК-5 ПК-2	УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3 ПК-2.3, ПК-2.4	Опрос по теме
4.	Новые тенденции в осмыслении русской литературы на Западе: поиски обобщающей метафоры	УК-5 ПК-2	УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3 ПК-2.3, ПК-2.4	Опрос по теме
5.	«Антология русской поэзии», изданная Джоном Боурингом в двух частях (1821 и 1823 гг). Анализ стихотворения Ломоносова «Вечернее размышление о Божием величестве...»	УК-5 ПК-2	УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3 ПК-2.3, ПК-2.4	Опрос по теме, практическое занятие, контрольное задание
6.	Анализ статей Генри Джеймса о Тургеневе 1874 и 1884 гг.	УК-5 ПК-2	УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3 ПК-2.3, ПК-2.4	Опрос по теме, практическое занятие, контрольное задание
7.	Статья Голсуорси «Русский и англичанин» (1916) как продолжение попыток Вогюэ познать сущность русского человека	УК-5 ПК-2	УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3 ПК-2.3, ПК-2.4	Опрос по теме, практическое занятие, контрольное задание
8.	Жанр «профиля», литературного «силуэта» в литературно-критической мысли Голсуорси.	УК-5 ПК-2	УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3 ПК-2.3, ПК-2.4	Опрос по теме, практическое занятие
9.	«Наташин танец» как эпизод из романа Л. Толстого «Война и мир» и как	УК-5 ПК-2	УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3 ПК-2.3, ПК-2.4	Опрос по теме, практическое занятие, контрольное задание

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
	метафора у Орlando Фиджеса, раскрывающего своеобразие русской культуры и русского менталитета.			
10.	Середина 20 века. Книга Алана Силлитоу «Любовь в окрестностях Воронежа»	УК-5 ПК-2	УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3 ПК-2.3, ПК-2.4	Опрос по теме, практическое занятие
Промежуточная аттестация форма контроля - зачет				Перечень вопросов

20 Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1 Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Беседа с аудиторией, опрос по теме, практическое занятие, контрольное задание, реферат (текущая аттестация)

Темы практических занятий:

1. «Антология русской поэзии», изданная Джоном Боурингом в двух частях (1821 и 1823 гг). Анализ стихотворения Ломоносова «Вечернее размышление о Божием величестве...»
2. Анализ статей Генри Джеймса о Тургеневе 1874 и 1884 гг.
3. Статья Голсуорси «Русский и англичанин» (1916) как продолжение попыток Вогуэ познать сущность русского человека
4. Жанр «профиля», литературного «силуэта» в литературно-критической мысли Голсуорси.
5. «Наташин танец» как эпизод из романа Л. Толстого «Война и мир» и как метафора у Орlando Фиджеса, раскрывающего своеобразие русской культуры и русского менталитета.
6. Середина 20 века. Книга Алана Силлитоу «Любовь в окрестностях Воронежа»

Темы рефератов-конспектов:

Михальская Н.П. Образ России в английской художественной литературе IX-XIX веков / Н.П. Михальская. – М. : Литерат. институт им. А.М. Горького, 2003. – 131 с.

Филюшкина С. Н. Пушкин – Байрон, Пушкин – Скотт (к проблеме творческого диалога) // Взаимопонимание в диалоге культур : условия успешности.

Т.2 / [под общ. ред. Л. И. Гришаевой и М. К. Поповой]. Воронеж : Воронежский государственный университет, 2004. С.209-221.

Феклин М.Б. Тургенев в Англии. Первые полвека / М.Б. Феклин. – Нижний Новгород, 2005. – 240 с.

Соловьева Н. Метафора в истории литературы: английский взгляд на «Наташин танец»/ Н. Соловьева // Балтийский филологический курьер. Научн. журнал.– Калининград: Изд-во РГУ им. И. Канта, 2009. – № 7. – С. 11-37.

Контрольные задания:

1. Когда и каким образом были установлены дипломат. и торговые отношения Руси с Англией?
2. Шекспировский «след» в культурных связях между странами.
3. Политизация отношений и противостояние ей Русской эмиграции в Лондоне и отдельных энтузиастов-англичан.
4. Генри Джеймс о Тургеневе. Эволюция его эстетической позиции.
5. Петербург и Москва в историческом и культурном противостоянии.
6. Поиски метафоры для характеристики России в западном литературоведении

Описание технологии проведения:

Беседа с аудиторией проводится в свободной форме на первой лекции с целью проверки общего уровня знаний аудитории и степени сформированности входных компетенций. Индивидуальное оценивание не предполагается.

Выборочные опросы осуществляются на лекциях по теме предшествующей лекции с целью скорректировать проведение практических занятий по аналогичным темам. Индивидуальное оценивание осуществляется в отдельных случаях.

В ходе практических занятий проверяются в форме собеседования степень освоения лекционного материала и дополнительной литературы, рекомендованной студентам для изучения, а также умение применить полученные знания к анализу конкретного литературного произведения и его культурной перцепции

Текущая аттестация проводится в письменной форме и завершается индивидуальными собеседованиями по темам рефератов-конспектов.

Контрольные задания носят факультативный характер. Их успешное выполнение (наряду с прохождением текущей аттестации) приравнивается к сдаче зачета.

Требования к выполнению заданий и критерии оценивания:

Критерии оценивания ответов на практических занятиях, при выполнении контрольных заданий и во время выборочных опросов совпадают с критериями ответов при проведении промежуточной аттестации (см. в п. 20.2).

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме письменной работы - реферата-конспекта. Критерии оценивания текущей аттестации:

- оценка «зачтено» выставляется студенту, если он законспектировал рекомендованные научные источники, понял общую их логику, вычленил ключевые идеи и усвоил авторский терминологический аппарат;

- оценка «не зачтено» выставляется студенту, если он не законспектировал рекомендованные научные источники или не понял их общую логику.

20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Собеседование по экзаменационным билетам.

Перечень вопросов к зачету:

1. Упоминания о Руси в английских письменных источниках с XI по XIII вв.
2. Статья Д. Голсуорси «Русский и англичанин» (1916).
3. «Шекспировский след» в литературно-культурных отношениях России и Англии.
4. Образы русских и России в записках английских торговых людей, путешественников, в творчестве Джона Мильтона.
5. Образ Петра в поэме А. Хилла «Северная звезда».
6. Россия в книге О. Фиджеса «Наташин танец».
7. Роман «Война и мир» на разных этапах его осмысления на Западе.
8. Проблема «Русской души» и национального своеобразия русской литературы в книге Вогюэ «Русский роман» (1886). Феномен Достоевского.
9. Циклы «силуэтов» 1924 и 1928 гг. в литературно-критической мысли Голсуорси
10. Анализ «силуэтов» Тургенева, Толстого и Чехова.
11. Тургенев как объект литературных дискуссий в Европе.
12. Общая характеристика «Антология русской поэзии», изданной Д. Боурингом. Знакомство с нею Байрона и Гете.
13. Отношение Т. Манна к русской литературе и России. Эволюция позиции писателя на протяжении его жизни.
14. Анализ статей Генри Джеймса о Тургеневе 1874 и 1884 гг.
15. Книга А. Силлитоу «Любовь в окрестностях Воронежа».

Порядок формирования КИМ:

КИМ включает два вопроса, которые должны показать уровень ориентации студента в понимании роли семиотического анализа литературы в современной гуманитарной научной парадигме и в исследовании русской литературы.

Пример КИМ:

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой истории и типологии
русской и зарубежной литературы
_____ А.А. Фаустов
подпись, расшифровка подписи

___ .20__

Направление подготовки / специальность: 45.04.01 Филология

Дисциплина: Б1.В.ДВ.06.02 Европейские литературы в русской рецепции

Форма обучения: очная

Вид контроля: зачет

Вид аттестации: промежуточная

Контрольно-измерительный материал №_1_

1. Статья Д. Голсуорси «Русский и англичанин» (1916).
2. Тургенев как объект литературных дискуссий в Европе.

_____ Преподаватель _____ С.Н. Филюшкина _____

Описание стандартной технологии проведения:

студенты выбирают один КИМ и получают примерно 40 минут на подготовку к устному ответу, который должен быть конспективно зафиксирован в письменном виде. Зачетное собеседование носит интерактивный, диалогический характер. В ходе собеседования со стороны преподавателя предполагаются вопросы, направленные на то, чтобы уточнить при необходимости меру осведомленности студента в содержании филологических научных источников, а главное - на то, чтобы студент мог импровизированно применить полученные им знания к анализу конкретного литературного произведения и его культурной перцепции

Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Ответ считается зачетным, если магистр обнаружил знание конкретных артефактов русской и зарубежной культур разных периодов и методики систематизирования информации и реферирования текста, умение анализировать сформированные культурами различные ценностные системы и осуществлять трансформацию текстов различных типов, владение навыками обоснования актуальности их использования при социальном и профессиональном взаимодействии и навыками использования полученных знаний в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации.	Повышенный / базовый / пороговый уровень	Зачтено
Ответ считается незачтенным, если он не удовлетворяет более чем двум из перечисленных выше требований.	-	Не зачтено

